

# ΝΕΑ ΕΣΤΙΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΧΑΡΗΣ

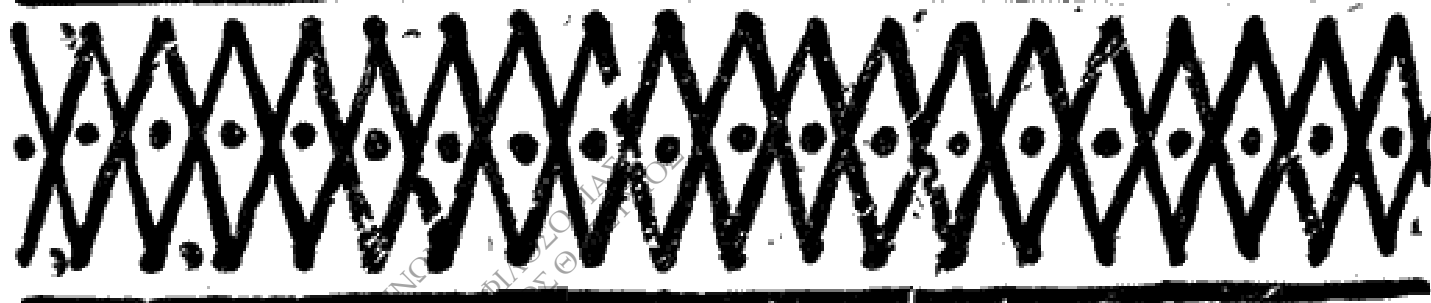
ΤΟΜΟΣ ΤΡΙΑΚΟΣΤΟΣ ΠΕΜΠΤΟΣ

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ - ΙΟΥΝΙΟΣ

1944

ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΚΟΛΛΑΡΟΣ & ΣΙΑ Α.Ε.  
ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΤΗΣ "ΕΣΤΙΑΣ"  
38 — ΣΤΑΔΙΟΥ — 38  
ΑΘΗΝΑΙ





## ΤΟ ΗΘΙΚΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ

Ότι τὸ νηφάλιο λογικό, ἡ ψύχραιμη κρίση πού ζυγίζει μὲ ἀκρίβεια τίς συνέπειες καὶ τὰ ἀποτελέσματα τῶν πράξεών μας, προτοῦ ἀκόμη γίνουν, μπορεῖ νὰ προλάβει τὴν ἀνάφλεξη τῶν παθῶν καὶ νὰ τὰ ἡμερώσει, νὰ κατευθύνει τὴ θύελλα τῶν βίαιων συναισθημάτων καὶ τῶν τυφλῶν ὁρμῶν καὶ νὰ σώσει τὸν ἄνθρωπο ἀπὸ τὴ δυστυχία καὶ τὸν βλεθρο, ὅπου πολὺ συχνὰ τὸν ὀδηγεῖ ἕνα ἀτίθασσο θυμικό—αὐτὸ εἶναι μιὰ πολὺ παλαιὰ ἰωνικὴ ἀντίληψη. Ἀντίληψη συνοφασμένη μὲ τὴν ἀμεση πείρα τῆς ἰωνικῆς ψυχῆς, τῆς εὐερέθιστης καὶ εὐεπῆφορης σὲ βίαια πάθη, ἀλλὰ καὶ προικισμένης μὲ κρίση δυνατὴ πού μὲ τὴν ἔγκαιρη καὶ φωτισμένη παρέμβασή της πολλοὺς προλάβειν ἐξευτελισμοὺς καὶ καταστροφές. Ἦδη στὰ ὁμηρικὰ ἔπη συχνὰ συναντοῦμε τὴν ἀντίθεση λογικοῦ καὶ παθῶν, τὸν ἀγῶνα τῆς κρίσης νὰ συγκρατήσῃ μέσα σὲ κάποια ὄρια τὸ ἀφηνιασμένο θυμικό. Π. χ. ἀνάμεσα στοὺς τυφλωμένους ἀπὸ τὸ πάθος ἀρχηγοὺς τῶν Ἀχαιῶν ἡ σύνεση καὶ ἡ νηφάλια σκέψη, ἐκπροσωπημένες ἀπὸ τὸ Νέστορα (ἀπέναντι στὸν Ἀγαμέμνονα)<sup>1</sup> καὶ ἀπὸ τὸν Ὀδυσσεῦ καὶ τὸ γέρο-Φοῖνικα (ἀπέναντι στὸν Ἀχιλλεῦ)<sup>2</sup>, ἀγωνίζονται νὰ κάμψουν τὴν ὀργή τους καὶ νὰ τοὺς φέρουν σὲ κάποιο συμβιβασμό. Ἀλλοῦ πάλι μέσα στῆς μάχης τὸν ὄρμα γὰρ ὁ φρόνιμος Πολυδάμας προσπαθεῖ (χωρὶς καὶ νὰ τὸ κατορθῶναι πάντα) νὰ συγκρατήσῃ μέσα σὲ λογικὰ ὄρια τὸ πολεμικὸ μένος τοῦ Ἑκτορα<sup>3</sup>. Μωρός, «νήπιος», ἄνθρωπος «πού τοῦ ἔφυγαν τὰ μυαλά»<sup>4</sup> θεωρεῖται ἀπὸ τὸν Ὀμηρο ἐκεῖνος πού ἀφήνεται δίχως ἀντίσταση στὰ ψυχόρμητὰ του. Ἡ πείρα εἶχε διδάξει τὸν Ἑλληνα τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ὅτι τὸ ἐρεθισμένο θυμικό στενεύει τὴ συνείδηση, φτω-

χαίνει τὸν παραστατικὸ κύκλο καὶ ἀμβλύνει τὴν ἀντίληψη—ἔχει δηλ. τὰ ἴδια μὲ τὴν ἀνοία ὅχι μόνον ἐξωτερικά, ἀλλὰ καὶ ἐσωτερικά, ψυχικά ἀποτελέσματα. Αὐτὴ τὴ διάχυτη στὸν ἰωνικὸ ἑλληνισμό γνώμη ὑποστηρίζει στὴν ἠθικὴ του καὶ ἕνας ἀντιπροσωπευτικὸς τοῦ ἰωνικοῦ πνεύματος φιλόσοφος, ὁ Δημόκριτος (σύγχρονος τοῦ Σωκράτη). Στὰ βάρη, λέγει, τῆς ψυχῆς κακὰ πάθη κατοικοῦν, πού πρέπει ὁ ἄνθρωπος νὰ τὰ καταπολεμήσῃ<sup>1</sup>. Τὸν ἀγῶνα ὁ νοῦς θὰ τὸν ἀναλάβει: ὅπως ἡ ἰατρικὴ θεραπεύει τὰ πάθη τοῦ σώματος, ἔτσι καὶ ἡ σοφία λυτρώνει τὴν ψυχὴ ἀπὸ τὰ πάθη τῆς<sup>2</sup>. Ἀπὸ τὴ νοημοσύνη πηγάζει κάθε καλὸ: εὐστοχὴ σκέψη, καλὸς λόγος, ὀρθὴ πράξη<sup>3</sup>. Τοῦ ἀμαρτάνειν αἰτία εἶναι ἡ ἀγνοία τοῦ κρείττονος<sup>4</sup>. Εἶναι λοιπὸν καλύτερο μὲ τὴν πειθῶ παρά μὲ τὴ βία νὰ ὀδηγεῖ κανεὶς τοὺς ἀνθρώπους στὴς ἀρετῆς τὸ δρόμο<sup>5</sup>.

Σὰν πρακτικὰ ἠθικὰ παραγγέλματα οἱ σκέψεις αὐτὲς δὲν γεννοῦν ἀμφιβολίες οὔτε μᾶς ξενίζου—σχεδὸν δὲν ξεπερνοῦν τίς συνήθειες παραινέσεις τοῦ κοινοῦ νοῦ καὶ εἶναι οἰκείες ἀκόμη καὶ στὴ σημερινὴ ἠθικὴ μας ἀντίληψη. Ὁ Σωκράτης ὁμοίως—καὶ τοῦτο εἶναι τὸ νέο πού μπαίνει μὲ τὴ διδασκαλία του στὴν παράδοση τῆς φιλοσοφίας<sup>6</sup>—δὲν περιορίζεται σὲ παιδαγωγικὰς

1. Ἀπόσπ. 72, 74, 149, 178—Diels.

2. Ἀπόσπ. 31, 236, 290.

3. Ἀπόσπ. 2.

4. Ἀπόσπ. 83.

5. Ἀπόσπ. 181. Βλ. καὶ M. Wundt «Gesch. d. griech. Eth.», τόμ. 1, σελ. 211-212.

6. Ὁ M. Wundt (op. cit., τόμ. 1, σελ. 13), στηριζόμενος στὰ ὁμηρικὰ χωρία πού ἀναφέραμε, σημειώνει ὅτι ὁ ἠθικός ἰντελεκτουαλισμὸς πού θεωρεῖ τὰ πάθη ὅχι ὡς ἰδιαιτέρη ψυχικὴ δύναμη, ἀλλὰ ὡς ἄλλοιφ τῆς νόησης (τέτοιος εἶναι ὁ σωκρατικός), ἔχει τίς ρίζες του στὴν παλαιὰ ἰωνικὴ ἀντίληψη, ὅτι τὸ λογικὸ εἶναι ἱκανὸ νὰ καταστέλλει τὰ πάθη. Ἀλλ' ἂν ἡ ἠθικὴ θεωρία τοῦ Σωκράτη εἶναι κάποια προσχεδιασμένη, θὰ εἶναι μέσα στὴν ἴδια τὴ φύση τοῦ ἀρχαίου Ἑλληνα-ἀνθρώπου μὲ ἔντονη θεωρητικὴ τάση, πού πιστεῖ γενικά στὸ λογικὸ τὴ δύναμη καὶ γιὰ τοῦτο πρῶτος μέσα στὴν πνευματικὴ μας ἱστορία ἰδρύει καὶ θεμελιώνει τὴν ἐπιστήμη.

1. Ἰλιάδ. Α 247 κ. π.

2. Ἰλιάδ. Ι 225 κ. π., 432 κ. π.

3. Ἰλιάδα Μ 60 κ. π., 210 κ. π.

4. Ὀδυσ. φ 85, Ἰλιάδ. Ω 201.

νουθεσίες αυτού του τύπου, αλλά για να διαμορφώσει μια συστηματικά διαρθρωμένη ηθική θεωρία, όπου θα θεμελιωθεί ή μία, αιώνια και καθολική αρετή, προχωρεί πολύ μακρύτερα. Και φτάνει σ' έναν απόλυτο ηθικό ορθολογισμό συνδυασμένο με μίαν αισιοδοξία που σήμερα μάς κάνει εντύπωση με την απλοϊκότητά της: ταυτίζει την αρετή όχι πιά με την υπακοή των άλογων δυνάμεων της ψυχής (συναίσθημάτων και όρμων) στην φωτισμένη και νηφάλια κρίση της καθοδήγησης, αλλά με την τέλεια και άποσαφηνισμένη γνώση και θεωρεί το Λόγο (δέν είναι ο διορατικός νους του αυτοσυγκρατημένου ανθρώπου, αλλά η μεθοδικά άσκημένη νύηση του επιστήμονα, που έχει ύψωθεί έως τη συνείδηση της δύναμης και των μέσων της) θεμέλιο και όργανο της γνήσιας ηθικής ζωής. Η θεωρία αυτή είναι τόσο πιο παράδοξη, όσο ιστορικά παρουσιάζεται σύγκαιρα και παράλληλα με μίαν άλλου γένους ανάλυση και σημασιολόγηση του ηθικού και κοινωνικού βίου, με την άττική τραγωδία που έδειχνε με τρόπο συγκλονιστικό, πόσο μικρές στο ανάστημα και άσημαντες για τη διαμόρφωση της τύχης του ανθρώπου είναι ή καλή προαίρεση και ή φωτισμένη διάνοια (Σοφοκλής: Οιδίπους, Κρέων, Δηϊάνειρα) και πόσο βαθιά ξεσχίζουν την ψυχή των θνητών τα πάθη, που συνήθως όχι μόνο δέν υποτάζονται στην πειθαρχία του νου, αλλά ίσα-ίσα τόν μεταχειρίζονται σαν όργανο για να φέρουν αποτελεσματικότερα την άθλιότητα και τό χαμό (Ευριπίδης: Μήδεια, Φαίδρα, Ηρακλής).

Αυτή ή άπεριόριστη ηθική αισιοδοξία, ή άκλόνητη έμπιστοσύνη στην παντοδυναμία της γνώσης, ή πίστη ότι ο Λόγος μπορεί να έξουσιάζει και να ρυθμίζει την ηθική διαγωγή του ανθρώπου, να όφείλεται τάχα στη σύγχυση μεταξύ έξωτερικής συμπεριφοράς στην πρακτική ζωή (όπου της γνώσης τό πρωτείο δέν μπορεί εύκολα ν' άμφισβητηθεί) και ηθικής διαγωγής, έξωτερικού προσανατολισμού της συνείδησης άπέναντι στις ηθικές άξίες που δέν είναι μόνο κατάφαση του άγαθού (και άπόφαση του κακού), θεωρητική άναγνώριση της άξιας (ή της άπαξιας) του, αλλά και έκτέλεση, πραγμάτωσή του με τή δράση (ή έμπρακτη άποφυγή του), όχι δηλ. μόνο γνώση αλλά και άσκηση της άρετής; Η να όφείλεται στην απλοϊκήν άδεξιότητα της άπληρης, άνώριμης τά χρόνια εκείνα λογικής σκέψης που δέν έχει άκόμη έρευνήσει τις σχέσεις μεταξύ βάθους και πλάτους των έννοιων και μέσα στη νηπιακήν άφέλειά της νομίζει ότι κάθε κρίση μπορεί ν' άντιστραφεί χωρίς άλλοίωσι και πάλι να διατηρεί τό λογικό της κύρος άμείωτο — νομίζει δηλ. ότι άφού είναι λογικά έγκυρες οι κρίσεις: ο δίκαιος γνωρίζει τή δικαιοσύνη, ο άνδρείος γνωρίζει την άνδρεία, ο εύσεβής

γνωρίζει να θυσιάζει και να προσεύχεται κτλ., θα είναι έξισου λογικά έγκυρες και οι άπλά άντίστροφες κρίσεις: όποιος γνωρίζει τή δικαιοσύνη είναι δίκαιος, όποιος γνωρίζει την άνδρεία είναι άνδρείος, εκείνος που γνωρίζει να θυσιάζει και να προσεύχεται είναι εύσεβής<sup>1</sup>; "Η να όφείλεται τέλος σε μίαν άπειρία, σε μίαν άβαθη, έπιπόλαιη γνώση της ψυχολογικής πραγματικότητας, άφού ή άπεριόριστη αυτή ηθική αισιοδοξία ξεκινάει άπό την άφελή βεβαιότητα, ότι μπορεί κανείς με τό διαφωτισμό, την άρση της άγνοιας ή της πλάνης να οδηγήσει προς την αρετή άκόμη και μιά φύση διεφθαρμένη — πράγμα άδύνατο, καθώς πολύ όρθά έχει ήδη σημειώσει ο Άριστοτέλης; «Ούδέν δέν περί άρετής (κανόν τό ειδέναι, άλλ' έχειν και χρήσθαι πειρατέον, ή ειπως άλλως άγαθοί γινόμεθα. Εί μέν ούν ησαν οι λόγοι αυτάρκεις προς τό ποιήσαι έπεικεις, πολλούς άν μισθοός και μεγάλους δικαίως έφερον κατά τόν Θεόγιν<sup>2</sup>, και έδει άν τούτους πορίσασθαι' νύν δέν φαίνονται προτρέψασθαι μέν και παρορμήσαι των νέων τούς έλευθερίους ισχύειν, ηθος τ' εύγενές και ως άληθώς φιλόκαλον ποιήσαι άν κατακόχιμον έκ της άρετής, τούς δέν πολλούς άδυνατείν προς καλοκαγαθίαν προτρέψασθαι' ού γάρ πεφύκασιν αίδοί πειθαρχείν αλλά φόβω, ούδέν απέχεσθαι των φαύλων διά τό αίσχρόν, αλλά διά τάς τιμωρίας»<sup>3</sup>. Οι ύποθέσεις αυτές δέν φαίνονται πιθανές. Εύκολα δέν μπορεί ή κριτική να καταλογίσει συγχύσεις και λογικά σφάλματα ή έλλειψη ψυχολογικής δευδέρκειας σε μιά προσωπικότητα που συνδυάζει την όξύνοια με τόν πλούτο της πείρας και με τό βάθος του στοχασμού σε τέτοιο βαθμό, όπως ή σωκρατική, και θα ήταν μάλλον δική μας άφέλεια να νομίζουμε, ότι θα μπορούσε με τυπικά λογικά λάθη ή με ψυχολογικές παρανοήσεις να έκτροχιασθεί στους συλλογισμούς του ένας διαλεκτικός και παρατηρητής της ζωής των ανθρώπων δεινός σαν τό Σωκράτη. Από τό άλλο μέρος πάλι δέν στέκει ν' άμφισβητήσουμε, ότι ή ταύτιση της άρετής με τή γνώση είναι αυθεντική διδασκαλία του Σωκράτη, και να την άποδώσουμε στους μαθητές που έβαλαν τάχα τις δικές τους θεωρίες στο στόμα του μεγάλου Δασκάλου. Γιατί έκτός που συμπίπτουν στο σημείο τούτο οι πληροφορίες δύο τόσο διαφορετικών στην ίδιουσυγκρασία και στις πνευματικές ικανότητες και τάσεις σωκρατικών, του Πλάτωνος και του Ξενοφώντος, με τή προσωπική διδασκαλία του πρεσβύτερου σωκρατικού, του Άντισθένη, έχουμε έπιβεβαιώ-

1. Max Wundt op. cit. τόμ. Ι, σελ. 377.

2. Βλ. τό σχετικό χωρίο του Πλάτ. Μένωνος 96α που φαίνεται πως είχαν όπ' όση του έβδ δ' Άριστοτέλης.

3. Ηθ. Νικομάχ. Κ. 10,1179β 2-10.

τικὴ καὶ τὴ ρητὴ μαρτυρία τοῦ Ἀριστοτέλη<sup>1</sup>.

Κάπου ἄλλοῦ λοιπὸν εἶναι φρονιμότερο ν' ἀναζητήσουμε τὴν ἐξήγηση αὐτοῦ τοῦ σωκρατικοῦ παραδόξου. Πρέπει μᾶλλον νὰ ὑποθέσουμε ὅτι μέσα στὴ σωκρατικὴ σκέψη ἡ ἔννοια τοῦ εἰδέναι ἔχει ἄλλο περιεχόμενο, διάφορο ἀπὸ κείνο ποῦ τῆς δίνουμε συνήθως (ὄχι σήμερα μόνον, ἀλλὰ ἤδη ἀπὸ τὸν καιρὸ τοῦ Ἀριστοτέλη). Γνώση λέγοντας ἐννοοῦμε τὴν ἐνέργεια ποῦ τελεῖ καὶ τὸ ἀποτέλεσμα ὅπου φτάνει ἡ συνείδηση, ὅταν λειτουργεῖ ἐντελῶς θεωρητικά, ὅταν δηλ. προσπαθεῖ νὰ σχηματίσει τὴν ἀκριβῆ ἔννοια ἑνὸς ἀντικειμένου ἢ νὰ διαπιστώσει τὴν πραγματικὴ φύση κάποιων σχέσεων τοῦ ἐξωτερικοῦ ἢ τοῦ ἐσωτερικοῦ κόσμου, χωρὶς μ' αὐτὴ τὴν ἐνέργεια (ἢ τὸ ἀποτέλεσμά της) νὰ προσανατολίζεται ἢ μὲ κάποιον τρόπο νὰ καθορίζεται κατ' ἀνάγκη ἢ συνείδησή μας στὴ στάση της ἀπέναντι στὴν ὅποιαν ἀξία μποροῦν νὰ ἔχουν τὰ ἀντικείμενα τοῦ κόσμου τῆς ἐμπειρίας καὶ οἱ σχέσεις τους γιὰ τὴν ἠθικὴ μας ζωὴ. Ξεχωρίζουμε δηλ. μὲ σαφήνεια ἀνάμεσα στὶς συνειδησιακὲς μας ἐνέργειες τὴ «θεωρητικὴ» ἀπὸ τὴν «πρακτικὴ» καὶ θεωροῦμε αὐτονόητο ὅτι κάθε συνειδησιακὴ λειτουργία ἔχει τὴν αὐτοτέλειά της καὶ ἐπιδιώκει τὰ δικά της ἀποτελέσματα ἀνεξάρτητα ἀπὸ τίς ἄλλες — χωρὶς βέβαια ν' ἀποκλείεται καὶ ἡ σύγκλιση τῶν διαφορῶν τούτων ἐνεργειῶν πρὸς τὸ ἴδιο ἀποτέλεσμα, ὅποτε ὅμως καμιὰ λειτουργία δὲν ἔχει τὴν ἰθύνουσα, ἡγεμονικὴ ἀπέναντι στὶς ἄλλες θέση, ἀλλὰ ἐλεύθερη ἢ κάθε μιὰ καὶ μόνη φτάνει ἀπὸ τὸ δικό της δρόμο καὶ μὲ τίς δικές της προθέσεις στὴ συνάντησιν τὸ σημεῖο. Ἔτσι εἶναι π.χ. ἐνδεχόμενον νὰ συμπίπτει ἡ ἀκριβὴς καὶ σαφὴς ἀντίληψη μιᾶς δεδομένης κατάστασης πραγμάτων μὲ τὴν ἀναγνώριση τῶν συναφῶν ἠθικῶν μας ὑποχρεώσεων, καθὼς καὶ μὲ τὴν ἔφεση καὶ τὴν ἀπόφασή μας νὰ τίς τηρήσουμε ἔμπρακτα. Ἀλλὰ μποροῦμε καὶ νὰ ἐκτιμοῦμε ἠθικά, νὰ υλοθετοῦμε ἀκόμη στὴν πράξη μιὰν ἐνέργεια ποῦ ψυχρὰ, θεωρητικά, «ἀντικειμενικά» ἐξεταζομένη ἀναγνωρίζουμε ὅτι θὰ βρεθεῖ ἀνεδαφικὴ καὶ ἐσωτερικὰ παράλογη. Κρίνουμε, λέγουμε — καὶ ἀναγνωρίζουμε τὴν ἠθικὴν ἀξία της μὲ ἄλλα κριτήρια καὶ ὄχι μὲ τὰ μέτρα ποῦ διακαθορίζουν τὸ κύρος τῶν θεωρητικῶν διαπιστώσεων. — Αὐτὴ τὴν ἀντίληψη ἔχουμε σήμερα γιὰ τὸ περι-

εχόμενο τῆς ἔννοιας: γνώση<sup>2</sup> περιορίζουμε τὴν ἐξουσία τοῦ θεωρητικοῦ Λόγου σὲ μιὰ στενὴ μόνον περιοχὴ τῶν συνειδησιακῶν μας ἐκδηλώσεων. Ἀλλὰ φαίνεται ὅτι γιὰ τὸ Σωκράτη, ἱστορικὰ ριζωμένο μέσα σὲ μιὰν ἐποχὴ γεμάτη δύναμη καὶ αἰσιοδοξία, σὺν τὴν περίκλαια ἐποχῇ, ποῦ διψοῦσε γιὰ γνώση, καὶ ὑπερήφανη καθὼς ἦταν, πίστευε ὅτι τὰ πάντα μποροῦσε νὰ κατορθώσει, ἔφτανε μόνον νὰ τὰ γνωρίζει κατὰ βάθος, τὸ εἰδέναι (ἢ ἐπιστήμη) καὶ ὁ Λόγος, τὸ ὄργανο τῆς ἀπόκτησίν του, εἶχαν ἔκταση ἀπεριόριστη καὶ μιὰ πῶς ἀπεριόριστη ἀκόμη ἐξουσία ἀπάνω σ' ὀλόκληρο τὸν πνευματικὸν κόσμον. Μέσα στὴ σωκρατικὴν ἀντίληψη ἡ συνείδηση δὲν ἔχει ἀκόμη διαφορισθεῖ σὲ ἀνεξάρτητες λειτουργίες, εἶναι συμπαγὴς καὶ ἐνιαία, τὸ συναίσθημα καὶ ἡ βούληση δὲν ἀποχωρίζονται ἀπὸ τὴ νόηση καὶ ὁ Λόγος δὲν ἔχει διασπασθεῖ σὲ θεωρητικὸν καὶ πρακτικόν, εἶναι οὐσιαστικά ὁ ἴδιος πίσω ἀπὸ τὰ δύο αὐτὰ «κατὰ συμβεβηκός» πρόσωπά του. Ἐπομένως ἡ «θεωρία» δὲ μπορεῖ νὰ εἶναι μιὰ ἀξιολογικὰ οὐδέτερη συνειδησιακὴ ἐνέργεια: βεβαιώνομαι σημαίνει ἀδίαίρετα καὶ πείθομαι θεωρητικά καὶ ἀποδέχομαι τὸ κύρος μιᾶς ἀξίας. Καὶ τὸ ἀποδέχομαι τοῦτο εἶναι κάτι περισσότερο ἀπὸ μιὰν ἀπλὴ ἐσωτερικὴ ἀναγνώριση, κλείνει μέσα του ἀξεχώριστα καὶ τὴν πραγμάτωσιν τῆς ἀναγνωριζομένης ἀξίας μὲ τὴν δράσιν — ἢ βούλησιν δὲ μπορεῖ νὰ ἐνεργεῖ ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴ νόηση, ἐπομένως ν' ἀδιαφορεῖ καὶ ν' ἀντιστρατεύεται πρὸς τίς καταφάσεις της. Ἐκεῖ δηλ. ποῦ ἐμεῖς, φαινομενολογικὰ ἀναλύοντες τίς συνειδησιακὲς μας ἐνέργειες, διακρίνουμε τρεῖς διαφορές: τὴ θεωρητικὴ, λογικὰ διακαθοριζομένη βεβαιότητα, τὴν ἠθικὴν ἀποτίμησιν ἢ τὴν ἀναγνώρισιν μιᾶς ἠθικῆς ἀξίας καὶ τὴν πραγμάτωσιν (ἔφεση καὶ ἐκτέλεσιν) αὐτῆς τῆς ἀξίας μὲ τὴν δράσιν, ὁ Σωκράτης ἔβλεπε μιὰν ἐνιαία καὶ ἀδίαίρετην ἐνέργεια καὶ τὸ ἀποτέλεσμά της: τὴ γνώσιν.

Θὰ νοιώσουμε σαφέστερα τὸ ἀδιαφορίστο τοῦτο καὶ ἐνιαῖο τῆς συνειδησιακῆς μας ὑπόστασιν κατὰ τὴ σωκρατικὴν ἀντίληψη, ὅταν τὸ παραλληλίσουμε μὲ μιὰν ἄλλη ἀλληλουχία, ποῦ ἔχει διαπιστώσει ἡ σύγχρονη Ψυχολογία. Πιστεύουν μερικοὶ ὅτι κάποτε ἔχουν σκέψεις, ἰδέες, ποῦ ἀδυνατοῦν ὅμως νὰ τίς ἐκφράσουν, καὶ καθὼς μοχθοῦν νὰ τίς διατυπώσουν, νομίζουν ὅτι ἀγωνίζονται ὄχι γιὰ ν' ἀποσαφηνίσουν τοὺς στοχασμοὺς των, ἀλλὰ γιὰ νὰ βροῦν τὴ γλωσσικὴ μορφή ποῦ θὰ τοὺς ἐκφράσει. Ἀντίθετα, ἡ ψυχολογικὴ ἀνάλυσιν ἔδειξε μὲ τρόπο ποῦ δὲν ἐπιδέχεται ἀμφιβολία, ὅτι μέσα στὴ συνείδησιν δὲν γεννιέται πρῶτα ἡ σκέψιν καὶ ὕστερα ὁ ἐκφραστικὸς τρόπος της, ἀλλὰ ἡ σκέψιν ἀναδύεται μαζὶ καὶ μέσα στὴ μορφή ποῦ τὴν ἐκφράζει. Ἐδῶ δηλ. ἔχουμε ἕνα processus ψυχολογικὸν ἐ-

1. «Σωκράτης μὲν οὖν ὁ πρεσβύτερος φησὶ εἶναι τέλος τὸ γινώσκον τὴν ἀρετὴν, καὶ ἐπεζήτει τί ἐστὶν ἡ δικαιοσύνη καὶ τί ἡ ἀνδρεία καὶ ἕκαστον τῶν μορίων αὐτῆς. Ἐποίει γὰρ ταῦτ' ἐλλόγως. Ἐπιστήμας γὰρ φησὶ εἶναι πάσας τὰς ἀρετάς, ὡςθ' ἅμα συμβαίνει εἰδέναι τε τὴν δικαιοσύνην καὶ εἶναι δίκαιον. Ἄμα μὲν γὰρ μεμαθήκαμεν τὴν γεωμετρίαν καὶ οἰκοδομίαν καὶ ἔσμεν οἰκοδόμοι καὶ γεωμέτραι. Διόπερ ἐζήτει τί ἐστὶν ἀρετὴ, ἀλλ' οὐ πῶς γίνεται καὶ ἐκ τίνων». (Ἠθ. Εὐδῆμ. Α 5,1216 β 3-10).

νιαίο στὴν πραγματικὴ του φύση, ποὺ μόνο ἐκ τῶν ὑστέρων ἢ φαντασία μας τὸ διασπᾶ καὶ τὸ διαχωρίζει σὲ ἐπάλληλες φάσεις, τὴ μίαν ἀνεξάρτητη ἀπὸ τὴν ἄλλη. Ποὺ τελειώνει ἢ συνειδησιακὴ λειτουργία γιὰ τὸ σχηματισμὸ μιᾶς σκέψης καὶ τότε ἀρχίζει ἢ προσπάθεια γιὰ τὴν εὕρεση τῆς γλωσσικῆς μορφῆς ποὺ θὰ τὴ διατυπώσει, δὲ μπορούμε νὰ ξεχωρίσουμε, γιὰτὶ οἱ διακρίσεις αὐτοῦ τοῦ εἶδους εἶναι τεχνητές καὶ αὐθαίρετες σ' ἓνα γεγονὸς ἀπὸ τὴ φύση τοῦ ἐνιαίου ποὺ ξετυλίγεται μέσα στὴν ἀδιάκοπη ψυχικὴ μας διάρκεια. Ἐκεῖνος λοιπὸν ποὺ ἰσχυρίζεται ὅτι ἔχει σχηματισμένες ὠρισμένες σκέψεις, ἀλλὰ δὲν μπορεῖ νὰ τὶς ἐκφράσει (ὄχι σύμφωνα μὲ τοὺς κανόνες μιᾶς τεχνικῆς μορφολογίας—αὐτὸ εἶναι ἕνας πρόσθετος μόχθος καὶ ἓνα ἐπὶ πλέον ἀποτέλεσμα), ἡ Ψυχολογία μας δίνει τὸ δικαίωμα νὰ πιστεύουμε ὅτι γελιέται: δὲν ἔχουν ἀκόμη πάρει τὸν ὀριστικὸ τοῦ σχηματισμοῦ, δὲν ἔχουν ἀκόμη ἀποσαφηνισθεῖ, βρίσκονται στὸ στάδιο τοῦ νεφελώματος οἱ ἰδέες του καὶ γιὰ τοῦτο δὲ μπορούν ἀκόμη νὰ ἐκφραστοῦν μὲ λόγια. Μαζὶ μὲ τὸ ξεκαθάρισμα θὰ διατυπωθοῦν κι' ὅλας, γιὰτὶ ἐντελῶς ἡ σκέψη «πραγματοποιεῖται» μαζὶ καὶ μέσα στὴ γλωσσικὴ μορφή ποὺ θὰ τὴν ἐκφράσει. Κάτι ἀνάλογο ἐπίστευεν ἰσως καὶ ὁ Σωκράτης ὅτι συμβαίνει στίς ἠθικὲς μας ἐκδηλώσεις. Ὅταν κανεὶς ἰσχυρίζεται ὅτι ἔχει ἐντελῶς διαφωτισθεῖ καὶ λογικὰ πεισθεῖ γιὰ τὴν ἀληθινὴ φύση τοῦ ἀγαθοῦ, ἀλλὰ πρὸς ἄλλη βαθμολογικὴν ἀποτίμηση φέρεται ἀπὸ τὴν ἠθικὴ του συνείδηση, ἢ δὲν βρίσκει μέσα του τὴ δύναμη νὰ ὑποτάξει στὴ νόηση τὴ βούλησή του καὶ νὰ πραγματώσει τὸ ἀγαθὸ μὲ τὴ δράση του, ὁ Σωκράτης θὰ ἔλεγε ὅτι, ἀφοῦ ἡ γνώση τοῦ ἀγαθοῦ δὲν διαπότισε ὀλόκληρη τὴ συνείδησή του, δὲν εἰσχώρησε μέσα του τόσο βαθιά, ὥστε νὰ ἐξουσιάσει ὀλόκληρη τὴν ψυχὴ του σὲ βαθμὸ ποὺ νὰ τῆς δώσει ὄχι σὰν ἀπλήν ἀναγνώριση ἀλλὰ ἐμπρακτὰ τὴ στροφή πρὸς τὸ ἀγαθὸ τοῦτο, ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς γελιέται νὰ νομίζει ὅτι πραγματικὰ κατέχει τοῦ ἀγαθοῦ τὴ γνώση. Δὲν τὸ γνωρίζει ἀκόμη, ἐνόσω δὲν ἔλκεται ἀκατανίκητα ἀπ' αὐτό: ἡ γνώση τοῦ ἀγαθοῦ ἐμπεδώνεται καὶ συντελεῖται μαζὶ καὶ μέσα στὴν ἔφεση καὶ στὴν πραγμάτωσή του. Ἐκὼν κανεὶς μόνο τὸ ἀγαθὸ μπορεῖ νὰ πράττει—τὸ κάθε φορὰ νομιζόμενο ἀγαθὸ.

Μὲ αὐτὴ τὴν προοπτικὴ δὲν θὰ ἦταν δυνατὸ νὰ συμφωνήσει ποτὲ ὁ Σωκράτης πρὸς τὴν ἀντίληψη ποὺ ὑπεστήριζεν ἀργότερα ὁ Ἀριστοτέλης, ὅτι πρέπει νὰ γίνεται διάκριση μεταξὺ «θεωρητικῶν» καὶ «ποιητικῶν» ἐπιστημῶν: «Τοῦτο δὲ [ἐνν. ὅτι τέλος τῆς ἠθικῆς φιλοσοφίας εἶναι τὸ γινώσκειν τὴν ἀρετὴν] ἐπὶ μὲν τῶν ἐπιστημῶν συμβαίνει τῶν θεωρητικῶν (οὐθὲν γὰρ ἕτερόν ἐστι τῆς ἀστρολογίας οὐδὲ τῆς

περὶ φύσεως ἐπιστήμης οὐδὲ γεωμετρίας πλὴν τὸ γνωρίσαι καὶ θεωρῆσαι τὴν φύσιν τῶν πραγμάτων τῶν ὑποκειμένων ταῖς ἐπιστήμας· οὐ μὴν ἀλλὰ κατὰ συμβεβηκὸς οὐθὲν κωλύει πρὸς πολλὰ τῶν ἀναγκαίων εἶναι χρησίμους αὐτάς ἡμῖν) τῶν δὲ ποιητικῶν ἐπιστημῶν ἕτερον τὸ τέλος τῆς ἐπιστήμης καὶ γνώσεως, ὅσον ὑγεία μὲν ἰατρικῆς, εὐνομία δὲ ἢ τι τοιοῦθ' ἕτερον τῆς πολιτικῆς. Καλὸν μὲν οὖν καὶ τὸ γνωρίζειν ἕκαστον τῶν καλῶν· οὐ μὴν ἀλλὰ γε περὶ ἀρετῆς οὐ τὸ εἰδέναι τιμωτάτον τί ἐστίν, ἀλλὰ τὸ γινώσκειν ἐκ τίνων ἐστίν. Οὐ γὰρ εἰδέναι βουλόμεθα τί ἐστὶν ἀνδρεία, ἀλλ' εἶναι ἀνδρεῖοι, οὐδὲ τί ἐστὶ δικαιοσύνη, ἀλλ' εἶναι δίκαιοι, καθάπερ καὶ ὑγιαίνειν μᾶλλον ἢ γινώσκειν τί ἐστὶ τὸ ὑγιαίνειν καὶ εὖ ἔχειν τὴν ἕξιν μᾶλλον ἢ γινώσκειν τί ἐστὶ τὸ εὖ ἔχειν»<sup>1</sup>. Ἀντίθετα, γιὰ τὸ Σωκράτη ἐνιαία καὶ ἀδιάσπαστη εἶναι ἡ ἐπιστήμη: θεωρητικὴ καὶ συνάμα ποιητικὴ. Ὅποιος γνωρίζει τί εἶναι ἡ δικαιοσύνη, αὐτὸς καὶ μπορεῖ νὰ εἶναι δίκαιος καὶ εἶναι δίκαιος· ἐκεῖνος ποὺ γνωρίζει τί εἶναι τὸ ὑγιαίνειν, αὐτὸς καὶ μπορεῖ νὰ εἶναι ὑγιής καὶ εἶναι ὑγιής. Χαρακτηριστικὸ γιὰ τὴ σωκρατικὴν ἀντίληψη, ὅτι ἀνάμεσα στὸ εἰδέναι, στὸ δύνασθαι καὶ στὸ ποιεῖν ὑπάρχει μιὰ τόσο στενὴ ἀλληλουχία ποὺ τὰ κάνει νὰ συνυπάρχουν μέσα στὴν ἴδιαν ἐνότητα ἐνεργείας, εἶναι «ὁ τρόπος τῆς ἐπισκέψεως» ποὺ μέσα σ' ἓνα διάλογο τῶν Ἀπομνημονευμάτων τοῦ Ξενοφῶντος (IV, 6) μεταχειρίζεται ὁ Σωκράτης γιὰ νὰ πείσει τὸν Εὐθύδημο ὅτι εἶναι ὀρθοὶ οἱ ὀρισμοὶ τῆς εὐσεβείας, τῆς δικαιοσύνης, τῆς ἀνδρείας κτλ., ποὺ ἀναφέραμε παραπάνω. Γιὰ τὸν ὀρισμὸ τῆς εὐσεβείας τὰ διαδοχικὰ στάδια τῆς ἀπόδειξης εἶναι αὐτὰ ἐδῶ: Πρῶτα γίνεται δεκτὸ ὅτι «ὁ εἰδὼς ὡς δεῖ τοὺς θεοὺς τιμᾶν οὐκ ἄλλως οἶεται δεῖν τοῦτο ποιεῖν ἢ ὡς οἶδεν»· ἔπειτα ἡ δεύτερη θέση, ὅπου διατυπώνεται τὸ σωκρατικὸ αἴτημα: «— Ἄλλως δὲ τις θεοὺς τιμᾶ ἢ ὡς οἶεται δεῖν;— Οὐκ οἶμαι, ἔφη». Καὶ τότε κατ' ἀνάγκη συνάγεται τὸ συμπέρασμα: «Ὁ ἀρα τὰ περὶ τοὺς θεοὺς νόμιμα εἰδὼς νομῖμως ἂν τοὺς θεοὺς τιμῶ» (3-4). Τὶς ἴδιες προκείμενες περιέχει καὶ ὁ συλλογισμὸς ποὺ θὰ δώσει παρακάτω τὸν ὀρισμὸ τῆς δικαιοσύνης: 1. «Εἰδὼτας δὲ ἅ δεῖ ποιεῖν οἶαι τινὰς οἶεσθαι· δεῖν μὴ ταῦτα ποιεῖν;— Οὐκ οἶμαι, ἔφη». 2. «Ὅσθα δὲ τινὰς ἄλλα ποιῶντας ἢ ἅ οἶονται δεῖν;— Οὐκ ἔγωγ' ἔφη». Εὐλόγο λοιπὸν τὸ συμπέρασμα: «Οἱ ἀρα τὰ περὶ ἀνθρώπους νόμιμα εἰδότες οὗτοι τὰ δίκαια ποιοῦσι» (6). Καὶ στὸν ὀρισμὸ τῆς ἀνδρείας τὴν ἴδια βρίσκουμε πορεία· ἐδῶ μάλιστα λέγονται ἀκόμη πιά σαφέστερα τὰ πράγματα: «Ἐρ' οὖν ἕκαστοι χρώνται ὡς οἶονται δεῖν;— Πῶς γὰρ ἄλλως, ἔφη.—

1. Ἡθ. Εὐδήμ. Α 5, 1216 β 10-24.

Ἄρ' οὖν οἱ μὴ δυνάμενοι καλῶς χρῆσθαι ἴσασιν ὡς δεῖ χρῆσθαι;— Οὐ δὴ που γε, ἔφη.— Οἱ ἄρα εἰδότες ὡς δεῖ χρῆσθαι οὗτοι καὶ δύνανται; Μόνοι γ' ἔφη» (II). Ἔτσι διαγράφεται μὲ σαφήνεια καὶ παρρησία τὸ σωκρατικὸ αἴτημα (postulatum): «Οὐδεὶς ἄλλα ποιεῖ ἢ ἃ οἶεται δεῖν». Αὐτὴ εἶναι ἡ κύρια προκειμένη τῶν σωκρατικῶν συλλογισμῶν ποὺ φτάνουν στὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ ἀρετὴ εἶναι κατὰ βάθος γνώση, ὅτι ἐπομένως, ἀντίθετα πρὸς τὴν ἀριστοτελικὴν διάκριση, ἡ ἐπιστήμη εἶναι συνᾶμα καὶ θεωρητικὴ καὶ ποιητικὴ. Ὅτι δὲ ἡ ἀντίληψη αὐτὴ εἶναι γνήσια σωκρατικὴ καὶ ὄχι τοῦ Ξενοφῶντος γνώμη μὲ τὸ στόμα τοῦ Σωκράτη διατυπωμένη, ἀπόδειξη εἶναι ὅτι καὶ μέσα στὸν Πλατωνικὸ Πρωταγόρα μὲ τὸν ἴδιο περιπίου τρόπο φτάνει στὸν ὀρισμὸ τῆς ἀνδρείας ὁ «Σωκράτης» τοῦ διαλόγου. Κ' ἐδῶ ἀφειρητὰ στὸ συλλογισμὸ εἶναι τὸ ἴδιο αἴτημα: «Ἐπὶ μὲν ἃ δεινὰ ἡγεῖται εἶναι οὐδεὶς ἔρχεται... ἀλλὰ μὴν ἐπὶ ἃ γε θαρροῦσι πάντες αὐτὸ ἔρχονται, καὶ δειλοὶ καὶ ἀνδρείοι, καὶ ταύτη γε ἐπὶ τὰ αὐτὰ ἔρχονται οἱ δειλοὶ καὶ οἱ ἀνδρείοι» (359 d). Φόβος καὶ τόλμη ποὺ εἶναι τοῦ θυμικοῦ κινήματα γίνονται παραλλαγές τῆς γνώσης: δειλία= ἡγεῖσθαι δεινὰ τὰ μὴ δεινὰ, καὶ ἀνδρεία= ἡγεῖσθαι μὴ δεινὰ τὰ δεινὰ. Καμιὰ ἀπόσταση δὲ χωρίζει τὸ ἡγεῖσθαι (ὅπως τοῦ Ξενοφῶντος τὸ οἶεσθαι δεῖν) ἀπὸ τὸ δύνασθαι καὶ τὸ ποιεῖν. Μόνο ποὺ στὴν πλατωνικὴν ἐρμηνεῖα τῆς σωκρατικῆς σκέψης τὸ αἴτημα τοῦτο θεμελιώνεται στὴ γενικότερη ἀρχὴ ὅτι μέσα στοῦ ἀνθρώπου τῆ φύση εἶναι «ἐπὶ ἃ οἶεται ἀγαθὰ [=ὠφέλιμα= ἡδέα] ἐθέλειν ἴναι» (358 d). Κατὰ τὰ ἄλλα ὁ σωκρατικὸς συλλογισμὸς μένει ὁ ἴδιος στὴ διαδρομὴ του, ὅπως καὶ τὸ συμπέρασμα του ὅτι ἡ ἀρετὴ εἶναι ἐπιστήμη.

Περισσότερο ἀκόμη θὰ κατανοηθεῖ ἡ σωκρατικὴ ἠθικὴ ἅμα τὴν ἀντιπαράταξομε πρὸς τὴ θέση ποὺ μὲ τραγικὸ τόνο ἔδωσε στὸ ἠθικὸ πρόβλημα, μιά ρομαντικὰ μεταφυσικὴ, σημιτικὴ διάνοια σὰν τὸν Ἀπόστολο Παῦλο. Γράφει: «Οὐ γὰρ ὁ θέλω ποιῶ ἀγαθόν, ἀλλ' ὁ οὐ θέλω κακόν τοῦτο πράσσω. Εἰ δὲ οὐ θέλω ἐγὼ τοῦτο ποιεῖν, οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτό, ἀλλ' ἡ οἰκουσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία... Συνήδομαι γὰρ τῷ νόμῳ τοῦ θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, βλέπω δὲ ἕτερον ἐν τοῖς μέλεσί μου ἀντιστρατευόμενον τῷ νόμῳ τοῦ νοῦς μου καὶ αἰχμαλωτίζοντά με ἐν τῷ νόμῳ τῆς ἀ-

μαρτίας τῷ ὄντι ἐν τοῖς μέλεσί μου. Ταλαίπωρος ἐγὼ ἄνθρωπος· τίς με ρύσεται ἐκ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου τούτου;» Ὁ ἀναγνώστης θὰ παρατηρήσει ὅτι καὶ σ' αὐτὴν ἐδῶ τὴν περικοπὴ ὑποστηρίζεται ἡ γνώμη ὅτι οὐδεὶς ἐκὼν κακός. Καὶ ὁ Παῦλος σημειώνει ὅτι ἄλλο θέλουμε καὶ ἄλλο πράττουμε. Τὸ γεγονός ὅμως τοῦτο, πόσο διαφορετικὰ τὸ σημασιολογεῖ μὲ ἄλλη τὴν ἑλληνικὴ παιδεία τοῦ ὁ Ἑβραῖος. Ἀναχωρεῖ ἀπὸ τὴν ἀθεράπευτα ἀπαισιόδοξη πίστη στὴν ὑπαρξὴ τοῦ «ριζικὰ κακοῦ», ἀπὸ τὴν πίστη ὅτι τὸ κακὸ βρίσκεται ριζωμένο μέσα στὴν ἴδια τὴ φύση μας. Αὐτός, λέγει, εἶναι ὁ λόγος ποῦ, ἂν καὶ ἡ διαπαιδαγωγημένη, ἡ φωτισμένη νόησή μας γνωρίζει τὸ ἀγαθόν, ἐμεῖς πράττουμε ἐκεῖνο ἴσα-ἴσα ποῦ δὲ θέλουμε, τὸ κακόν. Ὅτι τὸ κακόν τὸ κάνουμε παρὰ τὴ θέλησή μας, τὸ πιστεύει καὶ ὁ Σωκράτης, ἀλλὰ αἰτίαν αὐτῆς τῆς ἀνωμαλίας θεωρεῖ μιά λογικὴν ἀτέλεια ἢ ἀστοχία, τὴν ἀγνοία ἢ τὴν πλάνη: ἀγνοοῦμε ἢ γελιόμαστε ὡς πρὸς τὴν ἀληθινὴ φύση τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τοῦ κακοῦ καὶ ἀντί, πράττοντας τὸ ἀγαθόν νὰ γίνουμε εὐδαίμονες, κάνουμε τὸ κακόν καὶ πέφτουμε στὴν ἀθλιότητα. Ἀντίθετα ὁ Παῦλος ἀποδίνει αὐτὴ τὴν ἀρρυθμίαν σὲ κάτι τὸ σκοτεινόν καὶ μεταφυσικόν: σὲ μιά προγονικὴ ἐνοχὴ ποὺ κληρονομοῦμε τὴς συνέπειές της— μὲ τὴν πώση γεννήθηκε ἡ ἁμαρτία καὶ ὁ θάνατος. Κ' ἐπειδὴ διαφορετικὰ ἐξηγοῦν τὴν παθογενετικὴν αἰτία, διάφορα εἶναι καὶ τὰ μέσα θεραπείας ποὺ προτείνουν. Ὁ Σωκράτης μὲ τὴν αἰσιοδοξία καὶ τὴν αὐτοπεποίθησιν τοῦ Ἑλληνα τῆς κλασσικῆς ἐποχῆς (ιδιότητες ποὺ δίνουν ἐκεῖνον τὸν χαρακτηριστικόν, χαρούμενον καὶ ἡρωικόν μαζί, τόνο στὸν πολιτισμὸ του) ἐλπίζει τὴ σωτηρίαν ἀπὸ μέσα πάλι ἀπὸ τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τὴν προσπάθεια καὶ τὴν ἐπιτυχίαν του νὰ γνωρίσει βαθιά τὴν οὐσίαν τοῦ ἀγαθοῦ καὶ τοῦ κακοῦ—πιστεύει ὅτι τότε ἡ πράξις θὰ ἐναρμονισθεῖ μὲ τὴ γνώση καὶ θ' ἀποκατασταθεῖ ἡ κλονισμένη ἀρμονία καὶ ἐνότητα τῆς ἐσώτερης ὑπαρξῆς μας. Ἀντίθετα ὁ Παῦλος, ποῦ, σὰν ἀνατολίτης, δὲν ἔχει καμιὰ ἐκτίμησιν στοῦ ἀνθρώπου τίς δυνάμεις, περιμένει μ' ἐγκαρτέρησιν καὶ συντριβὴ τὴ σωτηρίαν ἀπ' ἔξω: ἀπὸ ἄνθεο λυτρωτῆ, ἀπὸ τῆς «χάρης».

Ε. Π. ΠΑΠΑΝΟΥΤΣΟΣ

I. Πρὸς Ρωμ. ζ 19-24.

